

GB**ODOUR ELIMINATOR**

Active formula removes bad odours from vehicle interiors
FRAGRANCE RELEASE TECHNOLOGY

USES AND INFORMATION

Powerful odour control formula for use on vehicle interiors. Eradicates bad smells such as cigarette smoke and pet odour to leave a pleasant aroma. Fragrance Release Technology is reactivated when treated surfaces are used.

INSTRUCTIONS

1. Shake well. Apply sparingly using a fine spray to carpets, fabric mats and trim fabrics.
 2. Remove any overspray from hard surfaces using the Autoglym Microfibre Cloth.
 3. For stubborn odours, a second application may be required.
- Spray a generous amount into the foot wells to allow the smell to permeate through the vehicle when the heaters are turned on.
Do not apply to leather.
-

CZ**ODSTRAŇOVAČ ZÁPACHU (ODOUR ELIMINATOR)**

Aktivní složení odstraňuje nepříjemné pachy z interiérů vozidel
TECHNOLOGIE UVOLŇOVÁNÍ VŮNĚ

POUŽITÍ A INFORMACE

Účinné složení proti zápachu pro použití v interiérech vozidel. Odstraňuje nepříjemné pachy, jako je cigaretový kouř a pach domácích zvířat, a zanechává za sebou příjemnou vůni. Technologie uvolňování vůně se při používání ošetřených povrchů znovu aktivuje.

POKYNY

1. Dobře protřepte. Aplikujte v malém množství na koberce, textilní rohože a čalouněné tkaniny pomocí jemného rozprašovače.
 2. Případný nadbytečný produkt z pevných povrchů odstraňte pomocí hadříku z mikrovlákna Autoglym (Microfibre Cloth).
 3. V případě odolného zápachu může být nutné aplikaci opakovat ještě jednou.
- Nastříkejte větší množství do prostoru pro nohy, aby vůně při zapnutém topení pronikla do celého vozidla. Nenanášejte na kůži.
-

DE**GERUCHSVERNICHTER (ODOUR ELIMINATOR)**

Die aktive Formel beseitigt schlechte Gerüche aus dem Fahrzeuginnenraum
TECHNOLOGIE ZUR FREISETZUNG VON DUFTSTOFFEN

ANWENDUNGEN UND INFORMATIONEN

Leistungsstarke Geruchskontrollformel für den Einsatz in Fahrzeuginnenräumen. Beseitigt schlechte Gerüche wie Zigarettenrauch und Haustiergeruch und hinterlässt einen angenehmen Duft. Die Technologie zur Freisetzung von Duftstoffen wird reaktiviert, wenn die behandelten Oberflächen benutzt werden.

ANLEITUNG

1. Gut schütteln. Mit einem feinen Sprüher sparsam auf Teppiche, Stoffmatten und Bezugsstoffe auftragen.
 2. Überschüssigen Sprühnebel mit dem Autoglym-Mikrofasertuch (Microfibre Cloth) von harten Oberflächen entfernen.
 3. Bei hartnäckigen Gerüchen kann eine zweite Anwendung erforderlich sein.
- Eine großzügige Menge in die Fußräume sprühen, sodass der Duft bei eingeschalteter Heizung durch das Fahrzeug strömen kann.
Nicht auf Leder auftragen.
-

DK

LUGTFJERNER (ODOUR ELIMINATOR)

Aktiv formel fjerner ubehagelige lugte fra bilinteriør
DUFTFRIGIVELSESTEKNOLOGI

BRUG OG INFORMATION

Effektiv lugtbekæmpende formel til brug på bilinteriør. Eliminerer lugte som cigaretrøg og lugt fra kæledyr, og efterlader en behagelig duft. Duftfrigivelsesteknologien genaktiveres, når de behandlede overflader bruges.

BRUGSANVISNING

1. Omrystes grundigt. Påføres sparsomt i en fin sprøjtetåge på tæpper, stofmåtter og stofkanter.
 2. Fjern alt overskydende produkt fra hårde overflader med Autoglyms mikrofiberklud (Microfibre Cloth).
 3. For vedholdende lugte kan en yderligere påføring være nødvendig.
- Sprøjt en rigelig mængde ned i fodrummene, så lugten kan gennemtrænge bilen, når varmeanlægget tændes. Må ikke påføres læder.

ES**ELIMINADOR DE OLORES (ODOUR ELIMINATOR)**

Fórmula activa que elimina los malos olores del interior de vehículos
TECNOLOGÍA DE LIBERACIÓN DE FRAGANCIA

USOS E INFORMACIÓN

Una fórmula potente de control de olores para usar en el interior de vehículos. Elimina los malos olores como los causados por cigarrillos y mascotas dejando un aroma agradable. La Tecnología de Liberación de Fragancia se reactiva cuando se utilizan superficies tratadas.

INSTRUCCIONES

1. Agitar bien. Aplicar con moderación pulverizando ligeramente en moquetas, alfombrillas de tela y tejidos de embellecedores.
 2. Eliminar cualquier exceso de pulverizado de superficies duras pasando la Bayeta de Microfibra Autoglym (Microfibre Cloth).
 3. Para olores persistentes, puede que sea necesaria una segunda aplicación.
- Pulverizar una cantidad generosa en el espacio para los pies a fin de permitir que el olor penetre en el vehículo cuando los calentadores estén encendidos.
No aplicar sobre cuero.

FI**HAJUNPOISTIN (ODOUR ELIMINATOR)**

Aktiivinen koostumus poistaa pahat hajut ajoneuvon sisätiloista
TUOKSUA VAPAUTTAVA TEKNOLOGIA

KÄYTTÖKOHEET JA TIEDOT

Tehokas hajunpoistoaine käytettäväksi ajoneuvon sisätiloissa. Hävittää pahat hajut, kuten tupakansavun ja lemmikkieläinten hajun, ja jättää miellyttävän tuoksun. Tuoksua vapauttava teknologia aktivoituu uudestaan, kun käsiteltyjä pintoja käytetään.

OHJEET

1. Ravista hyvin. Levitä säästeliäästi hienona sumuna matoille, tekstiileille ja verhoilukankaille.
 2. Poista ylimääräinen sumute kovilta pinnoilta Autoglym-mikrokuituliinalla (Microfibre Cloth).
 3. Erittäin pinttyneisiin hajuihin voidaan tarvita toista käsittelyä.
- Suihkuta runsas määrä jalkatiloihin, jotta tuoksu leviää ajoneuvoon lämmittimien ollessa päällä.
Älä käytä nahkaan.

FR**ANTI-ODEURS (ODOUR ELIMINATOR)**

Élimine les mauvaises odeurs à l'intérieur des véhicules grâce à sa formule active
TECNOLOGIE DE DIFFUSION DES PARFUMS

UTILISATIONS ET INFORMATIONS

Formule puissante spécialement conçue pour contrôler les odeurs à l'intérieur des véhicules. Élimine les mauvaises odeurs, telles que la fumée de cigarette et les odeurs d'animaux domestiques, pour laisser une senteur agréable. La technologie de diffusion des parfums est réactivée à chaque utilisation des surfaces traitées.

INSTRUCTIONS

1. Bien agiter avant usage. Vaporiser en petite quantité sur les moquettes, tapis et garnitures en tissu.
 2. Essuyer toute éclaboussure sur les surfaces dures à l'aide d'un chiffon microfibre Autoglym (Microfibre Cloth).
 3. Une deuxième application peut être nécessaire pour éliminer les odeurs tenaces.
- Pulvériser en quantité généreuse sur le plancher des sièges avant pour permettre à l'odeur de se répandre dans l'ensemble du véhicule lorsque le chauffage est allumé.
- Ne pas appliquer sur le cuir.

GR

ΑΡΩΜΑ – ΕΞΟΛΟΘΡΕΥΤΗΣ ΟΣΜΩΝ (ODOUR ELIMINATOR)

Δραστική σύνθεση που εξουδετερώνει τις δυσάρεστες οσμές από το εσωτερικό των οχημάτων
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗΣ ΑΡΩΜΑΤΟΣ

ΧΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Ισχυρή σύνθεση ελέγχου των οσμών για χρήση στο εσωτερικό οχημάτων. Εξουδετερώνει τις δυσάρεστες οσμές, όπως καπνό τσιγάρου και μυρωδιές ζώων, αφήνοντας ένα ευχάριστο άρωμα. Η Τεχνολογία απελευθέρωσης αρώματος ενεργοποιείται ξανά όταν χρησιμοποιούνται οι επιφάνειες όπου έχει εφαρμοστεί το προϊόν.

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Ανακινήστε καλά. Εφαρμόστε μικρή ποσότητα με ελαφρύ ψεκασμό σε μοκέτες, υφασμάτινα πατάκια και υφασμάτινες επενδύσεις.
 2. Αφαιρέστε τυχόν υλικό υπερψεκασμού σε σκληρές επιφάνειες χρησιμοποιώντας το Πανί μικροϊνών Autoglym (Microfibre Cloth).
 3. Για επίμονες οσμές, ενδέχεται να χρειαστεί και δεύτερη εφαρμογή.
- Ψεκάστε γενναιόδωρη ποσότητα στους χώρους για τα πόδια, ώστε η οσμή να διαχέεται στο όχημα όταν χρησιμοποιείται το σύστημα θέρμανσης.
- Να μην εφαρμόζεται σε δερμάτινες επενδύσεις.

HU

SZAGSEMLEGESÍTŐ (ODOUR ELIMINATOR)

Az aktív formula eltávolítja a rossz szagokat a járművek belsejéből
ILLATANYAG-ADAGOLÓ TECHNOLÓGIA

FELHASZNÁLÁS ÉS INFORMÁCIÓK

Erőteljes szagtalanító készítmény a járművek belsejében való használatra. Megszünteti a rossz szagokat, például a cigarettafüstöt és a háziállatszagot, és kellemes illatot hagy maga után. Az illatanyag-adagoló technológia ismét aktiválódik az előzőleg lekezelt felületek használatakor.

UTASÍTÁSOK

1. Jól rázza fel. Takarékosan, finom permetezéssel vigye fel az anyagot a szőnyegekre, a szövetszőnyegekre és a kárpitszövetekre.
 2. Az Autoglym mikroszálás törőlkendővel (Microfibre Cloth) távolítsa el a kemény felületekről a felesleges anyagot.
 3. Makacs szagok esetén előfordulhat, hogy meg kell ismételni az eljárást.
- Permetezzen bőséges mennyiséget a lábtérbe, hogy a fűtés bekapcsolásakor az illat átjárja a járművet.
- Ne használja bőr felületeken.

IT

ELIMINA ODORI (ODOUR ELIMINATOR)

La sua formula attiva rimuove i cattivi odori dagli interni del veicolo
TECNOLOGIA DI RILASCIO DELLE FRAGRANZE

UTILIZZO E INFORMAZIONI

Potente formula di controllo degli odori per gli interni dei veicoli. Elimina i cattivi odori, quali fumo e odore di animale, lasciando un aroma piacevole. La tecnologia di rilascio delle fragranze viene riattivata quando si utilizzano le superfici trattate.

ISTRUZIONI

1. Agitare bene. Applicare con moderazione con una spruzzata leggera sui tappetini, sulla moquette e sugli allestimenti in tessuto.
2. Rimuovere le sovranebulizzazioni dalle superfici dure con il Panno in microfibra Autoglym (Microfibre Cloth).
3. Per gli odori difficili da eliminare, potrebbe essere richiesta una seconda applicazione. Spruzzare un'abbondante quantità nelle zone basse, per diffondere l'odore quando vengono azionati i riscaldatori del veicolo. Non applicare sulle superfici in pelle.

NL

GEURVERWIJDERAAR (ODOUR ELIMINATOR)

Actieve formule verwijdert vieze luchtjes uit het interieur van voertuigen
GEURAFGEVENDE TECHNOLOGIE

GEBRUIK EN INFORMATIE

Krachtige formule die geur onder controle houdt, voor gebruik in het interieur van voertuigen. Verwijdert vieze geuren zoals sigarettenrook en luchtjes van huisdieren en laat een aangename geur achter. Geurafgevende technologie wordt opnieuw geactiveerd wanneer behandelde oppervlakken worden gebruikt.

INSTRUCTIES

1. Goed schudden. Breng met een fijne spray een kleine hoeveelheid van het product aan op tapijten, stoffen matten en sierlijststoffering.
2. Verwijder overtollige spray van harde oppervlakken met een Autoglym microvezeldoek (Microfibre Cloth).
3. Voor hardnekkige geuren kan een tweede behandeling noodzakelijk zijn. Spray een ruime hoeveelheid in de beenruimte om de geur door het voertuig te verspreiden wanneer de verwarming wordt aangezet. Niet gebruiken op leder.

NO

ODOUR ELIMINATOR

Aktiv formel som fjerner vond lukt fra bilinteriør
DUFTUTSLIPPSTEKNOLOGI

BRUKSOMRÅDER OG INFORMASJON

Effektiv formel for luktkontroll til bruk i bilinteriør. Eliminerer vond lukt, som sigarettøyk eller kjæledyrlukt, og erstatter med god lukt. Duftutslippsteknologien aktiveres på nytt når behandlede overflater brukes.

BRUKSANVISNING

1. Rist godt. Påfør sparsomt med sprayen på tepper, tekstilmatter og pyntetekstiler.
2. Fjern eventuell spray som utilsiktet lander på harde overflater, med Autoglyms Microfibre Cloth.
3. For lukter som er vanskelige å få bukt med, kan det hende du må påføre to ganger. Spray rikelig ned i fotbrønnene slik at duften kan spre seg rundt i kjøretøyet når varmeapparatene slås på. Må ikke brukes på skinnoverflater.

PL

ŚRODEK DO USUWANIA NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW (ODOUR ELIMINATOR)

Aktywna formuła usuwa nieprzyjemne zapachy z wnętrza pojazdu

TECNOLOGIA UWALNIANIA ZAPACHÓW

ZASTOSOWANIA I INFORMACJE

Silna formuła zwalczająca nieprzyjemne zapachy do stosowania we wnętrzach pojazdów. Usuwa nieprzyjemne zapachy, takie jak dym papierosowy i zapachy zwierząt domowych, pozostawiając przyjemny aromat.

Technologia Uwalniania Zapachów jest ponownie aktywowana podczas używania wyczyszczonych powierzchni.

INSTRUKCJE

1. Mocno wstrząsnąć. Rozpylić niewielką ilość preparatu na wykładzinę, dywaniki i tkaniny wykończeniowe.
 2. Usunąć nadmiar preparatu z twardych powierzchni za pomocą szmatki z mikrofibry (Microfibre Cloth) Autoglym.
 3. W przypadku uporczywych zapachów może być konieczne powtórne zastosowanie środka.
- Rozpylić sporą ilość preparatu w zagłębieniach na nogi, aby zapach mógł przeniknąć do wnętrza pojazdu, gdy włączone jest ogrzewanie.
- Nie stosować na powierzchniach skórzanych.

PT

ELIMINADOR DE ODORES (ODOUR ELIMINATOR)

A fórmula activa remove maus odores de interiores de veículos

TECNOLOGIA DE LIBERTAÇÃO DE FRAGRÂNCIA

USOS E INFORMAÇÃO

Poderosa fórmula de controlo de odores para uso em interiores de veículos. Elimina maus odores como, por exemplo, fumo de cigarro e odores de animais de estimação, deixando um aroma agradável. A Tecnologia de Libertação de Fragrância é reactivada quando são usadas superfícies tratadas.

INSTRUÇÕES

1. Agitar bem. Aplicar moderadamente utilizando uma pulverização fina em carpetes, tapetes de tecido, e tecidos de frisos.
 2. Remover qualquer pulverização em excesso de superfícies rígidas utilizando o Pano de Microfibras (Microfibre Cloth) Autoglym.
 3. Para odores teimosos, pode ser necessária uma segunda aplicação.
- Pulverizar uma quantidade generosa nas bases dos pés para permitir que o cheiro se espalhe pelo veículo quando os aquecedores estiverem ligados.
- Não aplicar em cabedal.

SE

ODOUR ELIMINATOR

Aktiv formell som avlägsnar dålig lukt från fordonsinteriörer

FRÄSCH DOFT VARJE GÅNG

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN OCH INFORMATION

Kraftfull formell för luktkontroll för användning på fordonsinteriörer. Avlägsnar dålig lukt från cigarettök eller husdjur och lämnar en angenäm arom. Fräsch doft varje gång återaktiveras när behandlade ytor används.

INSTRUKTIONER

1. Skaka ordentligt. Applicera sparsamt med en fin sprej på mattor, tyg och trimdetaljer.
 2. Avlägsna all överbliven produkt från hårda ytor med Autoglyms Microfibre Cloth.
 3. För envisa lukter kan en andra applicering behövas.
- Spruta på en riklig mängd av produkten i fotbrunnarna för att låta lukten tränga igenom fordonet när värmen vrids på.
- Applicera inte på läder.

SK

ODSTRAŇOVAČ ZÁPACHOV (ODOUR ELIMINATOR)

Aktivne zloženie odstraňuje neprijemné pachy z interiéru vozidla

TECHNOLÓGIA NA UVOLNENIE VÔNE

POUŽITIE A INFORMÁCIE

Účinné zloženie proti zápachu na použitie v interiéri vozidla. Odstraňuje nepríjemné pachy ako je cigaretový dym a zápach z domácich zvierat a zanecháva príjemnú vôňu. Technológia na uvoľnenie vône sa reaktivuje pri použití ošetrovaných povrchov.

POKYNY

1. Dobře pretrepte. Aplikujte šetrne pomocou jemného rozprašovača na koberce, textilné rohože a ozdobné textilie.
 2. Pomocou mikrovláknovej utierky Autoglym (Microfibre Cloth) odstráňte prípadný prestrek z tvrdých povrchov.
 3. Na odolné pachy, môže byť potrebné druhá aplikácia.
- Nastriekajte veľké množstvo do priestoru pre nohy, aby vôňa prenikla do celého vozidla, keď je zapnuté kúrenie.
- Neaplikujte na kožu.